



Rådet for  
Den Europæiske Union

Bruxelles, den 15. marts 2021  
(OR. en)

6519/21

---

Interinstitutionel sag:  
2021/0042 (NLE)

---

LIMITE

WTO 50  
AGRI 94  
UD 76  
UK 70

#### **LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER OG ANDRE INSTRUMENTER**

---

Vedr.: Aftale i form af brevveksling mellem Den Europæiske Union og Den Islamiske Republik Pakistan i henhold til artikel XXVIII i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel (GATT) 1994 vedrørende ændring af indrømmelser for alle de toldkontingenter, der er omfattet af EU-liste CLXXV, som følge af Det Forenede Kongeriges udtræden af Den Europæiske Union

---

AFTALE  
I FORM AF BREVVÆKSLING  
MELLEM DEN EUROPÆISKE UNION  
OG DEN ISLAMISKE REPUBLIK PAKISTAN  
I HENHOLD TIL ARTIKEL XXVIII I DEN ALMINDELIGE OVERENSKOMST OM TOLD  
OG UDENRIGSHANDEL (GATT) 1994 VEDRØRENDE ÆNDRING AF INDRØMMELSER  
FOR ALLE DE TOLDKONTINGENTER, DER ER OMFATTET AF EU-LISTE CLXXV,  
SOM FØLGE AF DET FORENEDE KONGERIGES UDTRÆDEN  
AF DEN EUROPÆISKE UNION

A. Brev fra Den Europæiske Union

Hr./Fr.

Jeg har den ære at henvise til forhandlingerne i henhold til artikel XXVIII i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel (GATT) 1994 om ændring af indrømmelser for de toldkontingenter, der er omfattet af Den Europæiske Unions liste CLXXV over toldkontingenter, som følge af Det Forenede Kongeriges udtræden af Den Europæiske Union ("EU"), som meddelt WTO's medlemmer i dokument G/SECRET/42/Add.2), er Pakistan og EU enige om at afslutte forhandlingerne på følgende grundlag:

Pakistan er enig i princippet og metoden for fordelingen af de anslåede kvantitative forpligtelser i form af toldkontingenter, som er tildelt EU, der indtil nu har omfattet Det Forenede Kongerige, således at en vis mængde overtages af EU, som ikke længere omfatter Det Forenede Kongerige, hvorefter den resterende mængde overtages af Det Forenede Kongerige.

EU anerkender, at Pakistan afholder særskilte konsultationer med Det Forenede Kongerige om den resterende mængde, som Det Forenede Kongerige overtager af EU's oprindelige toldkontingenter.

Med hensyn til de toldkontingenter, for hvilke Pakistan har høringsrettigheder i henhold til artikel XXVIII i GATT 1994, er Pakistan enig i og godtager den foreslåede fordeling, jf. dokument G/SECRET/42/Add.2, og de deraf følgende kvantitative forpligtelser, som EU påtager sig efter Det Forenede Kongeriges udtræden.

Denne aftale foregriber ikke forhandlinger mellem EU og andre WTO-medlemmer med rettigheder i henhold til artikel XXVIII i GATT 1994 for så vidt angår de pågældende toldkontingenter. EU forpligter sig til at rådføre sig med Pakistan, hvis resultatet af disse forhandlinger ændrer de i dokument G/SECRET/42/Add.2 omhandlede andele.

EU anerkender, at Pakistan har oprindelige forhandlingsrettigheder med hensyn til toldposition 1006 20 00 Afskallet ris (hinderis) som anerkendt af EU i WTO-dokument G/SECRET/18/Add.3 af 19. juni 2013.

EU og Pakistan underretter hinanden om afslutningen af deres interne procedurer for aftalens ikrafttræden. Denne aftale træder i kraft på dagen, hvor den sidste notifikation foreligger.

Jeg ville være Dem taknemmelig for at meddele mig, at Deres regering er indforstået med det ovenfor anførte.

Jeg har den ære at foreslå, at hvis det ovenfor anførte kan accepteres af Deres regering, skal dette brev og Deres bekræftelse heraf tilsammen udgøre en aftale i form af brevveksling mellem Den Europæiske Union og Den Islamiske Republik Pakistan, herunder med henblik på artikel XXVIII, stk. 3, litra a) og b), i GATT 1994.

Modtag, hr./fr., forsikringen om min mest udmærkede højagtelse.

For Den Europæiske Union

B. Brev fra Pakistan

Hr./Fr.

Jeg har den ære at anerkende modtagelsen af Deres brev af dags dato med følgende ordlyd:

"Jeg har den ære at henvise til forhandlingerne i henhold til artikel XXVIII i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel (GATT) 1994 om ændring af indrømmelser for de toldkontingenter, der er omfattet af Den Europæiske Unions liste CLXXV over toldkontingenter, som følge af Det Forenede Kongeriges udtræden af Den Europæiske Union ("EU"), som meddelt WTO's medlemmer i dokument G/SECRET/42/Add.2), er Pakistan og EU enige om at afslutte forhandlingerne på følgende grundlag:

Pakistan er enig i princippet og metoden for fordelingen af de anslåede kvantitative forpligtelser i form af toldkontingenter, som er tildelt EU, der indtil nu har omfattet Det Forenede Kongerige, således at en vis mængde overtages af EU, som ikke længere omfatter Det Forenede Kongerige, hvorefter den resterende mængde overtages af Det Forenede Kongerige.

EU anerkender, at Pakistan afholder særskilte konsultationer med Det Forenede Kongerige om den resterende mængde, som Det Forenede Kongerige overtager af EU's oprindelige toldkontingenter.

Med hensyn til de toldkontingenter, for hvilke Pakistan har høringsrettigheder i henhold til artikel XXVIII i GATT 1994, er Pakistan enig i og godtager den foreslåede fordeling, jf. dokument G/SECRET/42/Add.2, og de deraf følgende kvantitative forpligtelser, som EU påtager sig efter Det Forenede Kongeriges udtræden.

Denne aftale foregriber ikke forhandlinger mellem EU og andre WTO-medlemmer med rettigheder i henhold til artikel XXVIII i GATT 1994 for så vidt angår de pågældende toldkontingenter. EU forpligter sig til at rådføre sig med Pakistan, hvis resultatet af disse forhandlinger ændrer de i dokument G/SECRET/42/Add.2 omhandlede andele.

EU anerkender, at Pakistan har oprindelige forhandlingsrettigheder med hensyn til toldposition 1006 20 00 Afskallet ris (hinderis) som anerkendt af EU i WTO-dokument G/SECRET/18/Add.3 af 19. juni 2013.

EU og Pakistan underretter hinanden om afslutningen af deres interne procedurer for aftalens ikrafttræden. Denne aftale træder i kraft på dagen, hvor den sidste notifikation foreligger.

Jeg ville være Dem taknemmelig for at meddele mig, at Deres regering er indforstået med det ovenfor anførte.

Jeg har den ære at foreslå, at hvis det ovenfor anførte kan accepteres af Deres regering, skal dette brev og Deres bekræftelse heraf tilsammen udgøre en aftale i form af brevveksling mellem Den Europæiske Union og Den Islamiske Republik Pakistan, herunder med henblik på artikel XXVIII, stk. 3, litra a) og b), i GATT 1994."

Jeg har den ære at meddele Dem, at min regering er indforstået med ovenstående brev.

For Den Islamiske Republik Pakistan